

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Si gn	Affected charts	Notice no	Si gn
2	14209 (T)		9313	14209 (T)	
8	14209 (T)				
13	14207 (T)				
61	14133 (T)				
61	14134 (T)				
62	14133 (T)				
62	14134 (T)				
74	14211				
83	14211				
92	14209 (T)				
93	14209 (T)				
113	14205				
135	14207 (T)				
522	14203				
524	13918 (P)				
532	14212 (T)				
616	14133 (T)				
616	14134 (T)				
624	14202				
712	14161 (T)				
741	14099 (T)				
921	14130 (T)				
931	14209 (T)				
932	14206				
933	14204				
934	14204				
6141	13957 (T)				
6141	14111 (T)				
6142	13957 (T)				
6142	14111 (T)				
6162	14133 (T)				
6162	14134 (T)				
6162	14208 (T)				
6163	14133 (T)				
6163	14134 (T)				
6171	14208 (T)				
8141	14130 (T)				
9211	14130 (T)				

ANNOUNCEMENTS

* 14111 (T)

Chart: 6141, 6142

Stockholm. Northern part of Riddarfjärden. Triathlon. Closed area August 25.

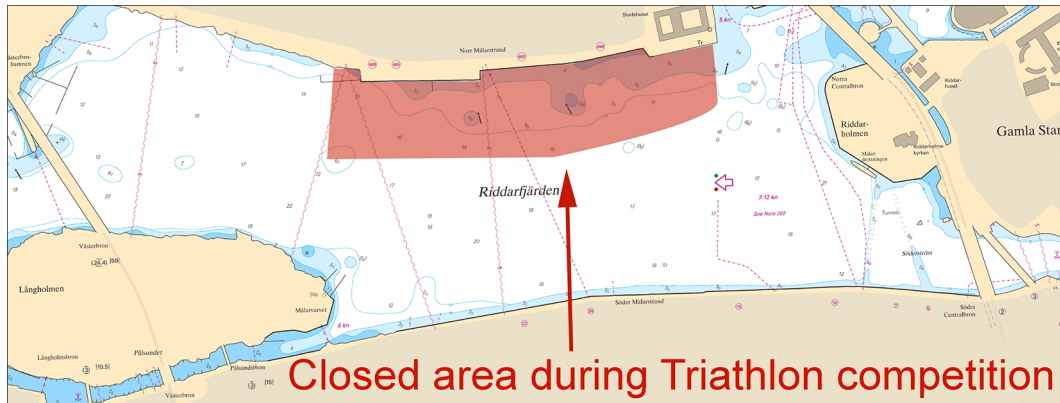
Time: August 25, 0500 - 1500 LT.

An area in the northern part of Riddarfjärden is closed for all traffic at the stated times due to a triathlon competition, see chartlet.

Riddarfjärden	59-19,55N	018-03,00E
---------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s51, Bsp Stockholm M 2018/s10



Riddarfjärden

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 8 augusti 2019

* 14130 (T)

Chart: 8141, 921, 9211

Port of Malmö. Closed area. Swimming competition. August 24.

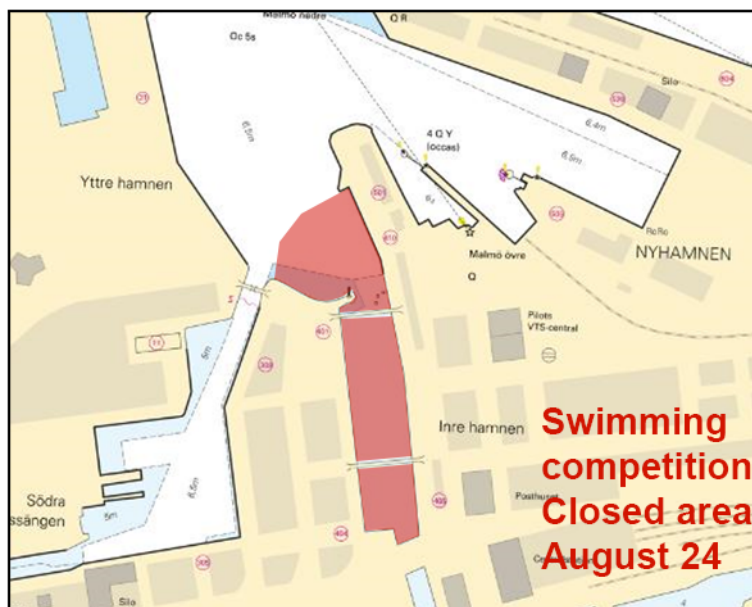
Time: Augusti 24, 0900 - 1500 LT.

Malmö inre hamn and part of yttre hamnen is closed for all traffic due to a swimming competition. See chartlet.

Closed area	55-36,74N	012-59,73E
-------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s17, s38, s39, s44, s45, s46



Closed area in port of Malmö

* 14161 (T)

Chart: 712

Port of Kalmar. Triathlon. Closed area. August 17.

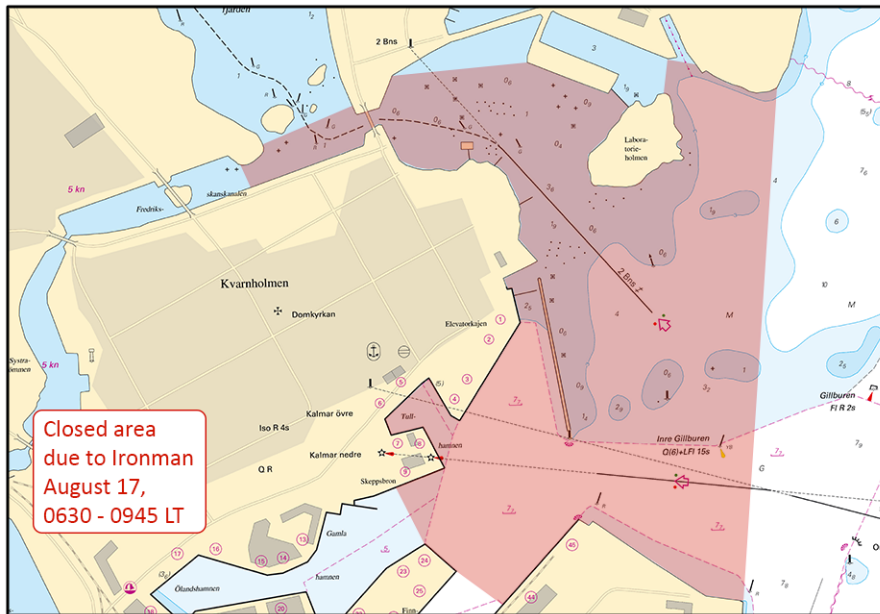
Time: August 17, 0630 - 0945 LT.

In relation to the race Ironman, areas of the port in Kalmar are closed for traffic during the stated time.

Port of Kalmar	56-39,69N	016-22,33E
----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2014/s35



Kalmar

Länsstyrelsen i Kalmar län. Publ. 8 augusti 2019

NOTICES**Sea of Bothnia**

* 13918 (P)

Chart: 524

Sweden. Sea of Bothnia. Sundsvall. Sundsvallsfjärden. Works. Underwater pipeline.

Time: September - October 2019

New underwater pipeline from 'Norra kajen', berth 30 in Sundsvall. During the construction the pipeline will be marked with yellow special purpose spar buoys.

Planned pipeline between a) and b)	a)	62-23,60N	017-18,99E
	b)	62-23,51N	017-19,67E

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s08, s48, Bsp Bottenhavet S 2013/s08, Bsp Bottenhavet S 2019/s08, s46

MSVA. Publ. 8 augusti 2019

* 14203

Chart: 522

Sweden. Sea of Bothnia. Örnköldsviksfjärden. Buoyage.

Move	starboard hand spar buoy to	63-15,676N	018-45,511E
------	-----------------------------	------------	-------------

Bsp Bottenhavet N 2019/s51

* 14212 (T)

Chart: 532

Sweden. Sea of Bothnia. Hudiksvall. Håstaholm. Work area. Dredging.

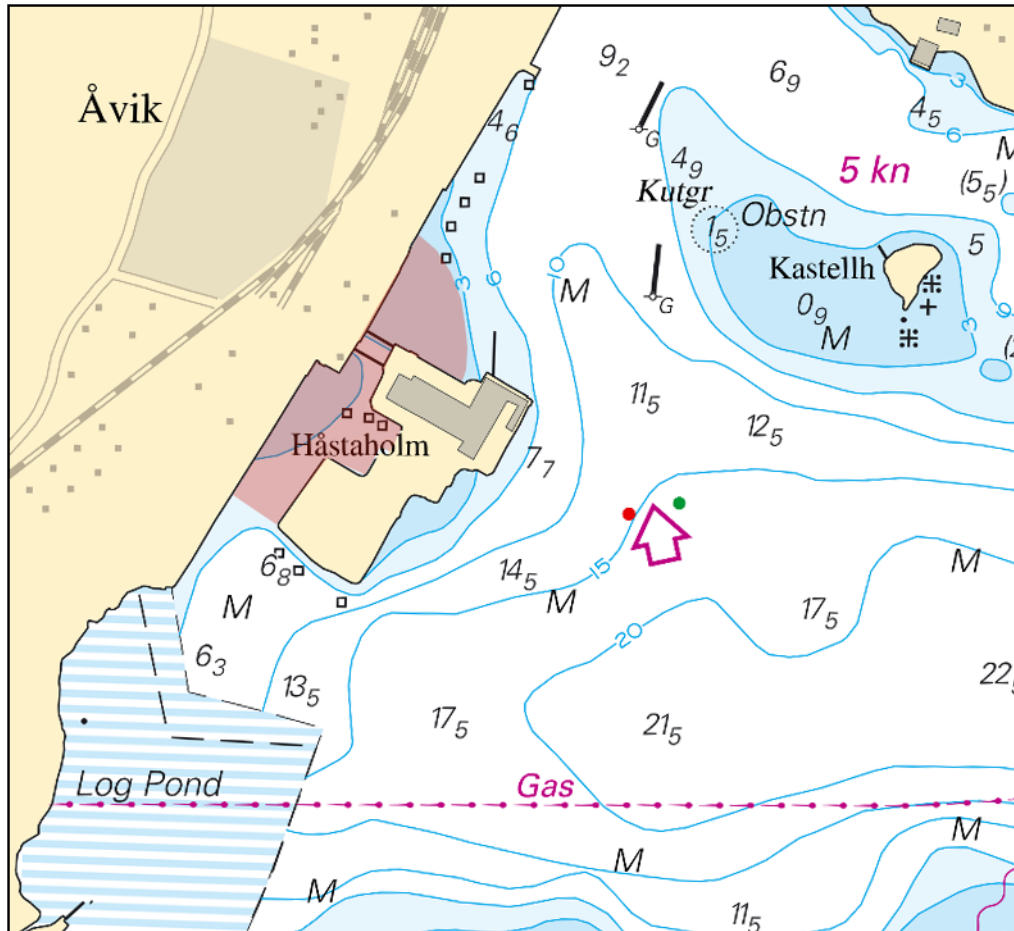
Time: August 7 - December 21, 2019.

In a water area around Håstaholmen, dredging will be carried out during the specified time. The area is closed to mariners. See chartlet.

Work area	61-43,1N	017-06,4E
-----------	----------	-----------

Not shwn i ENC.

Bsp Bottenhavet S 2019/s46



Work area

Structor Norr AB. Publ. 8 augusti 2019

Northern Baltic

* 14133 (T)

Chart: 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. August 20 - 22.

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
August 20	0900 - 2100 LT	2.4 M
August 21	0900 - 2400 LT	2.4 M
August 22	0000 - 0100, 0900 - 2100 LT	2.4 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 8 augusti 2019

*** 14134 (T)**

Chart: 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. August 26 - 29.

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
August 26	1430 - 2100 LT	2.4 M
August 27	0900 - 2100 LT	2.4 M
August 28	0900 - 2200 LT	2.4 M
August 29	0900 - 2100 LT	2.4 M
September 1	0900 - 2200 LT	1.9 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 8 augusti 2019

*** 14208 (T)**

Chart: 6162, 6171

Sweden. Northern Baltic. Port of Nynäshamn. Works.

Time: August 15 - December 31, 2019.

Maintenance work at Berth no. 1 in port of Nynäshamn.

The work includes dredging and diving operations. The dredger is marked with yellow flashing light.

Contact: Site Manager +46 702-630531

Berth no. 1	58-54,26N	017-57,39E
-------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s21, s26

Stockholms hamnar. Publ. 8 augusti 2019

Lake Mälaren and Södertälje Canal

*** 13957 (T)**

Chart: 6141, 6142

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Riddarfjärden, northern part. Swimming competition. Riddarfjärdssimningen. Closed area.

Time: August 17, 0900 - 1400 LT

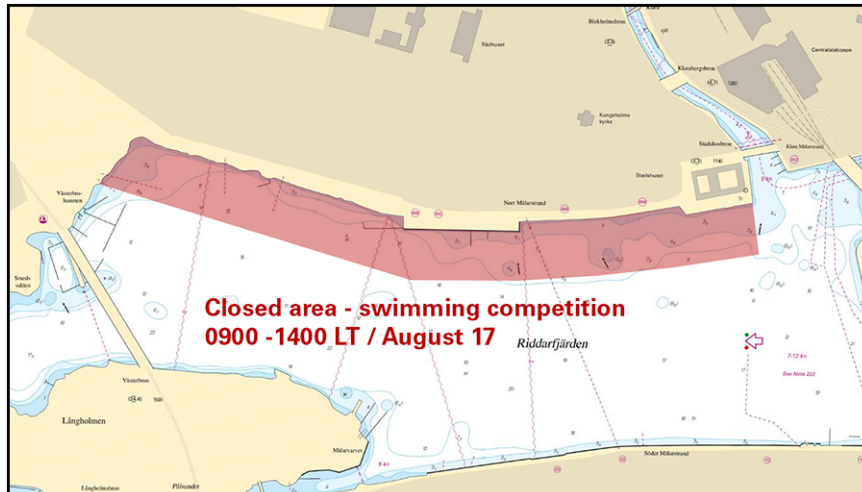
Closed area for all vessels in the northern part of Riddarfjärden during the swimming competition

"Riddarfjärdssimningen". See chartlet.

Riddarfjärden, northern part	59-19,55N	018-02,50E
------------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2016/s51, Bsp Stockholm M 2018/s10



Riddarfjärden. Stockholm

Länsstyrelsen, Stockholm. Publ. 8 augusti 2019

* 14205

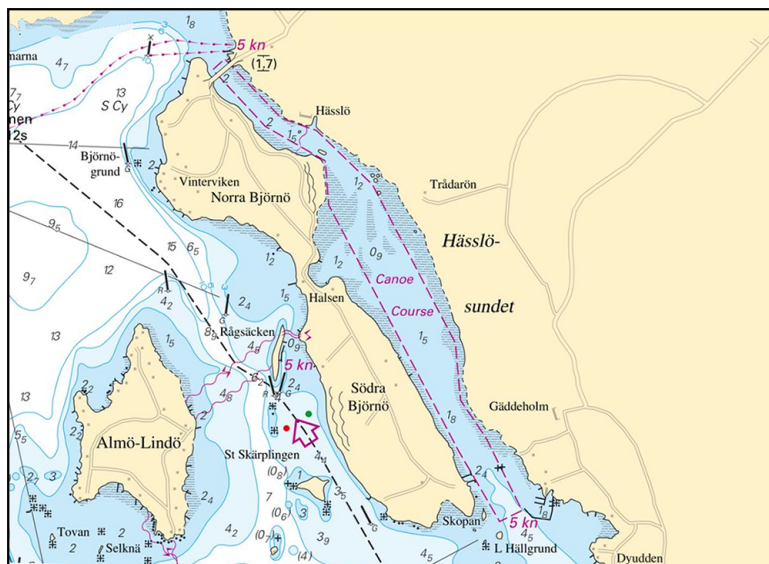
Chart: 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Västeråsfjärden. Hässlösundet. Canoe course.

Expired notices: 2019:751/13530

	Hässlösundet	59-33,759N	016-38,286E
Insert	marking and text as shown in chartlet		

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2016/s21



Canoe Course - Hässlösundet

Sjöfartsverket. Publ. 7 augusti 2019

Central Baltic

* 14202

Chart: 624

Sweden. Central Baltic. Öland. Böda. Light back in order.

Expired notices: 2019:752/13963(T)

Light Böda southern pier head is back in order.

Light Böda at southern pier head	57-14,450N	017-04,730E
----------------------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Adm LoL C7264

Bsp Kalmarsund 2014/s15, s45

Borgholms Energi. Publ. 7 augusti 2019

Southern Baltic

* 14099 (T)

Chart: 741

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Hasslö. Bridge Hasslöbron will not open August 19 - October 4, 2019.

Time: August 19 - October 4, 2019.

Bridge Hasslöbron will not be able to open due to repair works.

Hasslöbron	56-07,70N	015-27,50E
------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s16, s19

Trafikverket. Publ. 8 augusti 2019

14211

Chart: 74, 83

Germany. Southern Baltic. NE of Rügen. Buoyage.

Delete	ODAS-lightbuoy	54-48,6N	013-50,9E
--------	----------------	----------	-----------

German NtM 30-31. Publ. 8 augusti 2019

Kattegat

* 14209 (T)

Chart: 2, 8, 92, 93, 931, 9313

Sweden. Kattegat. Gothenburg archipelago. Light Vinga.

Time: Until further notice

Light Vinga is unreliable due to technical problems.

Light Vinga Fl(2) 30s	57-37,92N	011-36,08E
-----------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s18, s44, s48

Sjöfartsverket. Publ. 7 augusti 2019

Skagerrak

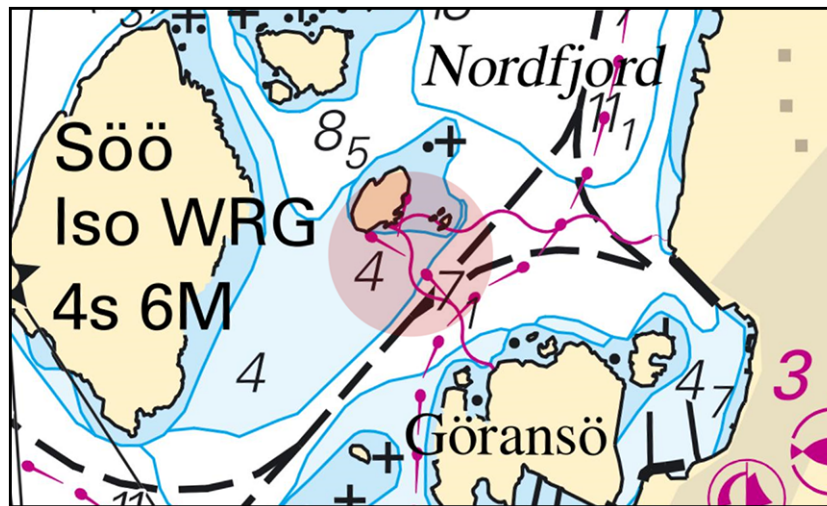
* 14204

Chart: 933, 934

Sweden. Skagerrak. Hunnebostrand. Pipeline.

Insert	pipeline as shown between a) - b) and a) - c)	a)	58-26,521N	011-17,211E
		b)	58-26,595N	011-17,043E
		c)	58-26,634N	011-17,116E

Bsp Västkusten N 2019/s14, s15



Pipeline

Sjöfartsverket. Publ. 8 augusti 2019

* 14206

Chart: 932

Sweden. Skagerrak. Marstrand. Pater Noster Anchorage. Lost anchor and chain salvaged.

Expired notices: 2019:762/14153(T)

The lost anchor in 'Pater Noster Anchorage' has been salvaged.

Lost anchor and chain salvaged	57-55,2N	011-21,6E
--------------------------------	----------	-----------

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 7 augusti 2019

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 14207 (T)

Chart: 13, 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lidköping. Light unlit.

Lidköping light temporarily unlit	58-30,886N	013-10,243E
-----------------------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s32, Bsp Vänern 2018/s09, s33

Sjöfartsverket Norrköping. Publ. 7 augusti 2019